








“The Society of Publishers in Asia
2017 Awards for Editorial Excellence”
亞洲出版業協會
「2017 年度卓越新聞獎」

提名文章



《天下雜誌》

	一帶一路正熱 台灣必須做功課	591 期	P.37
	美國基層的怒吼 造就川普現象	597 期	P.36
	無條件基本收入 21 世紀必經之路	600 期	P.24
	杭州高峰會 歐巴馬感傷之旅	606 期	P.48
	美國戰略收縮 台灣的下一步	611 期	P.38



The Society of Publishers in Asia
2017 Awards for Editorial Excellence

亞洲出版業協會
2017 年度卓越新聞獎

參賽作品：朱雲漢

出刊日期：2016.02.03 – 2016.12.06 （《天下雜誌》591、597、
600、606、611 期）

報獎項目：Excellence in Opinion Writing
卓越評論獎



本頁空白



中研院院士
朱雲漢

一帶一路正熱 台灣必須做功課

當中國的影響力漸漸與美國比肩，
台灣不能再跟不上快速變化的國際情勢——
尤其是將撼動全球經貿佈局的「一帶一路」戰略。

達爾港，距離伊朗邊界僅六十公里，將來修建鐵路，只要向西延伸，又多了條中伊經濟走廊。

這兩年來，中國透過密集高層出訪，與三十個國家簽署與一帶一路戰略對接的合作協議。這個大戰略，既可在短期內幫助中國消化過剩產能，長期更會強化中國對全球秩序重組的主導地位。

歐亞大陸正迅速重新回到全球經濟重心的歷史地位，北京也正在改寫全球化的路徑與遊戲規則。

繼一九七八年鄧小平「改革開放」戰略後，一帶一路將是另一個可能帶動全球翻天覆地變化的大手筆擊劃。

在過去三十五年，台灣的許多重大決策往往都跟不上「改革開放」帶來的神速變化形勢；在下一個三十五年，台灣的主政者不能再犯同樣的錯誤。■

習 近平今年第一次出訪，選定了中東地區鼎立的三強：沙烏地阿拉伯、埃及與伊朗。

這次出訪非比尋常，北京能同時與沙國、伊朗這兩大世仇，同步發展伙伴关系，意謂著中國在這個地區的作用與影響力，快要凌駕美國之上。

一年多來，在伊斯蘭國極端勢力全面攪動下，中東局勢急速惡化，整個歐洲都籠罩在難民潮及恐怖主義襲擊的壓力之下——不但動搖了歐洲過去引以

為傲的包容多元文化，以及人道主義關懷等核心價值，更直接搖撼了各國對歐盟一體化的社會共識。

尤其是在美國已經失去對中東形勢的主導權、俄羅斯直接介入敘利亞內戰的混亂形勢下，習近平此行就格外顯得意義不凡。

習近平一路上大力推介「一帶一路」戰略，與各國領袖探討如何共建一帶一路大框架，以及如何對接各自發展戰略，實現協同發展和聯動成長目標。

他的政策宣示，刻意凸

顯一個基調：發展經濟與

消滅貧窮，才是謀求中東地區長久和平與疏導宗教極端主義的治本之道。這是過去兩個世紀來，介入中東事務的列強之共同盲點，也是美、歐、俄的中東政策難有作為的領域。

習近平佈局十分細密。他去年第一個出訪的是巴基斯坦，不但要協助這個連接中東、中亞與南亞三個板塊要衝的鄰居加速經濟發展，更要打通一條從新疆直通印度洋的要道；而中巴經濟走廊的終點瓜



中研院院士

朱雲漢

美國基層的怒吼 造就川普現象

川普獲提名在望，政治專家和華爾街都嚇出冷汗。憤怒的基層選民讓川普衝進金權政治的核心，就是要挑戰被最富裕的1%掌控的美國民主。

都無法阻擋川普。未來六個月，作為美國統治菁英集團最佳代表的希拉蕊，可以阻擋下這頭在瓷器店裡橫衝直撞的蠻牛嗎？

固然，川普讓許多數族群選民聞聲色變，讓知識菁英心生畏懼，讓華爾街提心吊膽，所以部份共和黨選民會轉向支持希拉蕊。但是桑德斯的死忠支持者未必會重回希拉蕊懷抱，因為希拉蕊所代表的權力結構，就是這批憤怒選民誓死要打破的，不排除有些人寧可轉投川普。

上個月我在紐約，從新澤西州搭車進入曼哈頓，車陣在林肯隧道前三公里開始大排長龍，足足花了一個半小時才能通，這是紐約上班族每天的夢魘。這個景象本來只會出現在非常落後的第三世界國家。美國的當權派政治菁英，真的背離中產階級選民太久了。

在

印第安納州關鍵一役結束後，川普成為共和黨候選人已無任何懸念，這在一年前完全無法想像。

雖然此時此刻，多數全國性民調顯示，希拉蕊對壘川普可以贏過六個百分點以上，但大多數的政治觀察家，已經不敢排除川普當選總統的可能性。

因為，他們都不得不承認川普現象代表著舊時代的結束與新時代的開始。川普打破大金主對於共和黨總統初選的壟斷，也一舉摧毀雷根時代建構的新保守主義意識形態堡壘。

共和黨草根選民對於權

面上的政治人物早已失望透頂，認定他們只是最富裕階層與大企業的傀儡。

憤怒的基層選民就是要推出像川普這樣的蠻牛，讓他在金權政治堆砌起來的精品瓷器店中橫衝直撞。

民主黨內左派桑德斯參議員打死不退，代表著不少民主黨基層選民也渴望現有政治結構被徹底打破。從這個角度來看，川普與桑德斯現象都是回應「佔領華爾街」運動所反映的一股社會激進變革強烈需求，像是沸騰的熔岩隨時準備噴發。

經濟處境不斷惡化的基

層民眾，已經不相信美國主流菁英灌輸他們的政策處方，從自由貿易、全球化、強大國防到世界領導責任，都被徹底懷疑。

美國民主的現狀已經是：被最富裕的1%所有、所治、所享，而這群選民渴望全面打破這樣的現狀。川普最膾炙人口的一句名言就是，「我不接受任何政治獻金，所以我不会被1%收買。」

因為這股來自基層的強烈情緒，過去五個月共和黨當權派及他們控制的保守派媒體，卯足所有力量

本頁空白



中研院院士

朱雲漢

無條件基本收入 21世紀必經之路

雖然六月五日瑞士公投否決「無條件基本收入」，但在人工智慧大舉入侵就業市場前，社會再分配機制仍是本世紀最受矚目的制度實驗。

失業與勞動參與率下降的難題，福利國家制度已無法因應全球化衝擊下，貧富差距日益懸殊、年輕世代就業前景日趨黯淡的危機。歐洲國家內部積累的矛盾與挫折，已到了引爆社會動盪的臨界點。

未來隨著機器人與人工智慧的全面推進，社會更需要大膽採行前瞻性制度變革。因為，自動化與智慧化可促進社會總生產力不斷上升，但如果愈來愈多人因此失去固定工作與收入，智慧社會將帶來災難而非幸福。科技進步與社會和諧必難兩全，除非建立有效的再分配機制。

要為基本收入找到可靠財源，理論上並不困難。如果大量智慧生產設備屬於公有，或者富人只能留小部份財產給後代，其餘均透過基本收入重歸社會。當然，前提是所有富裕國家必須同步推進。■

很

多台灣讀者可能不知帕里斯(Philippe Van Parijs)何許人也，但拜最近舉世矚目的瑞士公投之賜，讓這位比利時天主教魯汶大學教授長期倡導的理念進入世人眼簾。

「無條件基本收入」(Universal Basic Income)並非帕里斯所創，像是美國革命元勳潘恩(Thomas Paine)早在十八世紀就曾主張，在不設定任何資格條件下，由國家提供所有公民一份維持最低生活所需的收入。

諾貝爾經濟學獎得主米德(James Meade)更是近

代「社會分紅」理論的啟蒙者。他認為，如果政府能將國有資產以及土地增值收益平均分配給公民，可有效解決資本主義因有效需求不足，而發生的經濟蕭條問題；社會分紅不僅不會鼓勵懶惰，反而比有條件的失業救濟更能促進就業。

近年，帕里斯將「無條件基本收入」理念成功傳播到世界各地，並觸發許多歐洲政府、企業家認真研究其可行性，並啟動具有指標意義的制度實驗。

雖然瑞士公民投票否決了基本收入的實驗，但這

個必將在二十一世紀大放光芒的制度實驗，仍在歐洲如火如荼展開。

荷蘭政府在今年一月與烏得勒支大學合作，在烏得勒支鎮進行以基本收入替代傳統社會福利之實驗。目的在了解民眾是會因為坐領月薪而變得懶散，不願就業，還是能慢慢尋找自己真正喜愛的工作、更關心公共事務。

芬蘭政府的社會保險機構，自明年一月起，將在全國進行更大規模實驗。

基本收入的理念方興未艾。因為，所有後工業化社會都面臨長期結構性

本頁空白



中研院院士

朱雲漢

杭州高峰會： 歐巴馬感傷之旅

上任以來一直想光榮重返亞洲的歐巴馬，在華府一次次錯估形勢、內鬨不斷的TPP之下，杭州高峰會恐怕成為他卸任前夕的傷心地。

日本徹底落單。

美國在幕後導演南海仲裁案也是白忙一場，甚至適得其反。菲律賓新總統杜特蒂將美國的勸阻置諸腦後，準備與北京重啟雙邊談判，甚至就在杭州高峰會閉幕之際，他還隔海對歐巴馬出言不遜。

歐巴馬重返亞洲策略的關鍵就是TPP，但杭州高峰會上，亞洲國家領袖對TPP議題已失去興趣，因為TPP雖完成談判，但在國內遭遇空前強烈的反對，兩黨總統候選人被迫表態不支持，很可能功虧一簣。而與TPP相呼應的TTIP，也在杭州峰會舉行前夕被歐盟官員宣告瀕臨失敗。

所以可想像，歐巴馬在杭州目睹習近平的風光收場，心情必然十分沉重，因自己重構全球經貿版圖的宏圖大略，注定難逃人去政息的命運。 ■

對付中國崛起的挑戰。

他萬萬沒想到在任期即將終了之際，杭州高峰會卻成為標誌中國躍升為世界經濟與全球治理議題的引導者與創建者角色的里程碑，美國反成為配角。

畢竟形勢比人強，過去七年，中國的成長速度雖有所放緩，但對全球經濟成長貢獻將近三分之一，明顯超過G7的總和。杭州高峰會上，各國領袖對帶動全球經濟復甦的「中國方案」寄予厚望，並對杭州在網路經濟領域的突飛猛進印象深刻。

歐巴馬任內在中國周邊

部署戰略圍堵，的確給北京添加不少麻煩，但這種

冷戰思維如此陳舊，與亞洲國家的殷切發展需求格格不入，對區域經濟整合沒有任何建設性，華府的經濟籌碼又如此拮据，與北京「一帶一路」大戰略的巨大潛在能量相比，立刻相形見绌。

華府屢屢錯估形勢，例如阻止盟國加入北京主導的亞投行，最後灰頭土臉。在杭州高峰會前夕，連最親密的鄰居也按捺不住，加拿大總理杜魯多帶給習近平的見面禮，就是宣布申請加入亞投行，讓

九

月四日晚上，出席G20領袖高峰會的三十多位國家領導人與國際組織負責人齊聚西湖畔，觀賞張藝謀導演的「最憶是杭州」。儘管這場融合交響樂、芭蕾舞、中國元素與高科技於一爐的水上演出让全球驚艷，但貴賓席上，有位領導人恐怕沒心情領略這場秀。

杭州高峰會是歐巴馬任內最後一次亞洲行。回想他上任之初最重要的外交出擊，就是推動全球戰略再平衡與重返亞洲。他一心一意要重振美國的全球領導地位，並集中精力來

本頁空白



中研院院士

朱雲漢

美國戰略收縮 台灣的下一步？

不論美國總統是誰，此刻都必須先安內。
當中國恢復歷史上的東亞龍頭地位已成定局，
台灣更要從歷史經驗中汲取智慧來因應。

他在競選過程中某些聳動言詞，來判斷美國未來的政策取向。過去，美國主流媒體為全力阻擋川普，刻意斷章取義達到妖魔化效果。川普是企業家出身，必然有務實的一面。

他在勝選演說時，已顯示願意學習如何扮演總統角色，第二天美國股市不但沒有暴跌，反而大漲。

第四、中國正快速恢復歷史上的東亞龍頭地位，這個大趨勢已經非常清楚。所有東亞國家都必須從歷史經驗中汲取智慧來因應這個形勢，像新加坡這樣在中美間玩弄兩手的做法，並非明智之舉。

所有東亞國家都應思考如何與中國社會日益多元化的政策、文化、知識領域菁英、公民社會團體及廣大的網民，進行深度交往與對話。中國政治菁英的世界觀與外交思維，也是有很大的可塑性。■

上一個星期我應馬來西亞林連玉基金之邀，在吉隆坡與麻六甲分別做了兩場公開演講。聽眾最想知道的是，川普上台是否意味著美國向走向孤立主義，逐漸從亞洲抽身，中國將獨力主導亞洲的安全與經濟秩序。

我建議台下聽眾換個角度來看川普當選的意涵與衝擊。第一、美國遲早將在全球進行戰略收縮，這是大勢所趨。因為長期以來，美國獨自扮演世界警察角色，在全球各地頻繁進行政治與軍事干預，早已國力透支、力不從心。

而國內又累積了大量棘手而嚴峻的基礎建設陳舊、貧富懸殊、種族對立升高與社會流動停滯等問題。因此，無論是川普或希拉蕊當選，都必須將有限的精力與資源優先處理國內議題，否則未來還會爆發更激進的基層民眾反撲。

第二、如果TPP胎死腹中，無論對全球貿易體系或亞洲開發中國家而言，都未必是壞事。TPP會加速全球自由貿易體系的裂解，導致經貿板塊的割據局面在戰略利益驅動下加速形成。同時，TPP會迫使

絕大多數的開發中國家，全盤放棄經濟主權與政府的社會保障職能，並被迫全面翻修自己的環保、勞工、消保、金融監管、智慧權、公平競爭、專業證照等各項法規，以迎合跨國企業的攻城掠地需要。TPP失去動力之後，APEC架構下的自由貿易協定倡議，因包容度大且加入門檻低，反而會得到新的動力，即使川普政府反對，絕大多數成員國還是有意願加速推進。

第三、川普仍是一張白紙，他的外交政策思維還有很大的可塑性，不能用

本頁空白